

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

© Hitachi Power Tools Norway AS

Kaasupatruuna 80 ml

Käyttöturvallisuustiedote täyttää asetuksen (EY) N:o 1907/2006, 2015/830 REACH (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista), liitteen II vaatimukset.

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yrityksen tunnistetiedot

Julkaisupäivä	19.09.2012
Tarkistuspäivä	23.11.2016

1.1. Tuotetunniste

Kauppanimi	Kaasupatruuna 80 ml
Tuotekoodi	50750066
GTIN-nro	7034354613329

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Aineen/seoksen käyttö	Polttokenno.
-----------------------	--------------

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Yrityksen nimi	Hitachi Power Tools Norway AS
Toimiston osoite	Kjeller Vest 7 – 2007 KJELLER
Postiosoite	Postboks 124
Postinumero	2027
Paikkakunta	KJELLER
Maa	Norge
Puhelin	+47 66 92 66 00
Faksi	+47 66 92 66 50
S-posti	info@hitachi-powertools.no
Verkkosivu	www.hitachi-powertools.no

1.4. Häät puhelinnumero

Hätänumero	Puhelin: (09) 471 977 Kuvaus: Myrkytystietokeskus
	Puhelin: 112 Kuvaus: SOS Alarm

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Luokittelu 67/548/ETY tai 1999/45/EY mukaisesti	F+; R12
Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP / GHS] mukaisesti	Press. Gas; H280 Flam gas 1; H222

2.2. Merkinnät

Varoitusmerkit (CLP)



Etiketin tiedot	Propeeni 40 – 60 %, Butaani 0 – 15 %, Isobutaani 15 – 60 %, Propaani 0 – 15 %
Huomiosana	Vaara
Vaaralausekkeet	H220 Erittäin helposti syttyvä kaasua. H280 Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa.
Turvausekkeet	P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. P377 Vuotavasta kaasusta johtuva palo: Ei saa sammuttaa, jollei vuotoa voida pysäyttää turvallisesti. P381 Poista kaikki sytytyslähteet, jos sen voi tehdä turvallisesti. P410+P403 Suojaa auringonvalolta. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

2.3. Muut vaarat

Vaaran kuvaus	Erittäin helposti syttyvää.
---------------	-----------------------------

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2. Seokset

Aineosan nimi	Tunnistaminen	Luokitus	Sisältö
Propeeni	CAS-numero: 115-07-1 EY-numero: 204-062-1 Indeksinumero: 601-011-00-9 Synonyymit kohtaan 3: Propyleeni	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas	40 – 60 %
Butaani	CAS-numero: 106-97-8 EY-numero: 203-448-7 Indeksinumero: 601-004-00-0	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas Huom: : C	0 – 15 %
Isobutaani	CAS-numero: 75-28-5 EY-numero: 200-857-2 Indeksinumero: 601-004-00-0	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas;	15 – 60 %
Propaani	CAS-numero: 74-98-6 EY-numero: 200-827-9 Indeksinumero: 601-003-00-5	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas; Huom: : 4	0 – 15 %

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Yleistä	Jos oireita esiintyy, ota yhteys lääkäriin.
Hengitystiet	Vahingoittunut on siirrettävä het pois altistuslähteestä. Anna tekohengitystä, jos hengitys on pysähtynyt. Hengitysvaikeuksissa, happea. Pidä vahingoittunut lämpimänä ja levossa. Välittömästi lääkäriin!
Ihokosketus	Palaminen: Huuhtelee välittömästi vedellä. Poista huuhtelun aikana vaatteet/kankaat, jotka eivät ole palaneet kiinni. Ambulanssi on kutsuttava. Huuhtelua on jatkettava kuljetuksen aikana. Paleltuminen: Älä poista vaateetusta, mutta huuhtelee runsaalla määrällä haaleata vettä. Ambulanssi on kutsuttava. Huuhtelua on jatkettava kuljetuksen aikana.
Silmäkosketus	Huuhtelee heti silmiä runsaalla vedellä. Pidä silmäluomet levitettyinä. Heti lääkäriin. Jatka huuhtelua, myös kuljetuksen aikana.
Nieleminen	Ei relevantti.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Tietoja terveydenhoito- henkilökunnalle	Käsittely oireiden mukaisesti.
Välittömät oireet ja vaikutukset	Hengitysvaikeuksia.
Viivästyneet oireet ja vaikutukset	Ei tietoa.

4.3 Välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet (jos tarpeen)

Muut tiedot	Ei vaadittavia tietoja.
-------------	-------------------------

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusvälineet	Hiilidioksidi (CO ₂). Jauhe.
-----------------------------	--

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Palo- ja räjähdysvaarat	Erittäin helposti syttyvää. Höyryt ovat ilmaa raskaampia ja leviävät siksi lattiaa ja astian pohjaa pitkin. Höyryt voivat syttyä kipinästä, kuumasta pinnasta tai hehkusta.
-------------------------	---

5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Palontorjuntatoimenpiteet	Jäähdytä tulelle alttiina olevaa säiliötä vedellä kunnes tuli on sammunut. Siirrä tuote palopaikalta, jos sen voi tehdä vaaratta. Sammuta sytytyslähteet. Vältä kipinöitä, savua, liekkejä ja kuumuutta. Tuuleta. Tulipalossa käytettävä kannettavaa hengityslaitetta ja täysin suojaavaa suojavaatetusta.
---------------------------	--

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Yleiset toimenpiteet	Eristettävä sytytyslähdeistä.
Henkilökohtaiset varotoimet	Käytettävä suojaruustusta (myös hengityssuojainta) vuotoja poistettaessa saastuneelta alueelta. Jos ilmanvaihto ei ole riittävä: Käytä sopivaa raitisilmasuojainta.
Vaaralliset palamistuotteet	Tietojen puute.

6.1.1 Muu kuin pelastushenkilökunta

Henkilökohtaiset varotoimet	Katso kohta 8.
-----------------------------	----------------

6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ympäristövarotoimet	Varmista hyvä tuuletus ja estä vuodot. Ei saa päästää viemäriin.
---------------------	--

6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Puhdistusmenetelmät	Eristettävä sytytyslähdeistä. Pidä syttyvät aineet erillään vuotaneesta materiaalista. Vuotojen käsittelyn osalta katso myös kohtaa: Henkilökohtainen suojaruustus ja ennaltaehkäisevät toimenpiteet.
---------------------	---

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Muita ohjeita	Katso kohta 7, 8 ja 13.
---------------	-------------------------

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käsittely	Varottava höyryjen ja suihkesumun hengittämistä sekä aineen joutumista iholle tai silmiin. Tuuleta hyvin. Vältä höyryjen hengittämistä. Käytä määrättyä hengityssuojainta, jos ilman epäpuhtaudet ylittävät hyväksytyt raja-arvot. Höyryt voivat kerääntyä lattialle ja huonetilan alaosiin. Käytä kipinöimättömiä käsityökaluja ja räjähdysuojattuja sähkölaitteita.
Kaasusäiliöiden turvallinen käsittely	Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa.

Suojaavat toimenpiteet

Ohjeita yleiseen työhygieniaan	Huolellinen henkilökohtainen hygienia on välttämätöntä. Kätet ja likaantunut alue on pestävä saippualla ja vedellä ennen työpaikalta poistumista. Työpaikalla on oltava ensiapuvälineet, silmienhuuhtelupullo mukaanlukien.
--------------------------------	---

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Varastointi	Säilytettävä tiiviissä astiassa viileässä ja kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytetään alle 50°C:n lämpötilassa. Säilytetään pystyasennossa. Säiliö on laitettava turvalliseen paikkaan.
Erityiset vaarat ja ominaisuudet	Sähkölaitteet on suojattava kipinöiltä mikäli on olemassa räjähdysvaara.

Turvallisen varastoinnin olosuhteet

Varastointilämpötila Arvo: < 50 astetta C

7.3 Erityinen loppukäyttö

Eriyiset käyttötavat Katso kohta 1.2

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Aineosan nimi	Tunnistaminen	Arvo	Vuosi
Propeeni	CAS-numero: 115-07-1 EY-numero: 204-062-1 Indeksinumero: 601-011-00-9 Synonyymit kohtaan 3: Propyleeni	HTP-arvo (8 h) : 500 ppm	Vuosi: 2011
Butaani	CAS-numero: 106-97-8 EY-numero: 203-448-7 Indeksinumero: 601-004-00-0	HTP-arvo (8 h) : 800 ppm HTP-arvo (8 h) : 1900 mg/ m3 HTP-arvo (15 min) Arvo: 1000 ppm HTP-arvo (15 min) Arvo: 2400 mg/m3	Vuosi: 2009
Propaani	CAS-numero: 74-98-6 EY-numero: 200-827-9 Indeksinumero: 601-003-00-5	HTP-arvo (8 h) : 800 ppm HTP-arvo (8 h) : 1500 mg/ m3 HTP-arvo (15 min) Arvo: 1100 ppm HTP-arvo (15 min) Arvo: 2000 mg/m3	

Muut tiedot raja-arvoista Tietojen puute.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Työperäisen altistumisen estäminen Kaikki käsittely hyvin ilmastoidussa tilassa. Varmista riittävä ilmanvaihto, sopiva kohdepoisto mukaanlukien, varmistamaan ettei määriteltyä altistuksen raja-arvoa ylitetä.

Turvamerkinnot



Toimenpiteet altistumisen estämiseksi

Tekniset toimenpiteet altistumisen estämiseksi Yleisilmastoinnin ja kohdeimun on oltava räjähdysuojattuja. Mekaaninen tuuletus saattaa olla välttämätöntä.

Hengityksensuojaus

Hengityksensuojaus Pienellä suodatinrasialla varustettu orgaanisten höyryjen suodatinuojain.

Työskenneltäessä ahtaissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa on käytettävä hengityssuojainta, jossa on raitisilmatuonti.

Käsien suojaus

Käsien suojaus Kemikaaleilta suojaavia käsineitä on käytettävä pitkäaikaisessa tai toistuvassa kosketuksessa.

Soveltuva käsinetyyppi Lämpökestävä materiaali.

Silmien tai kasvojen suojaus

Silmien suojaus Sopivat suojalasit.

Ihonsuojaus

Ihon suojaus (muualla kuin käsissä) Käytettävä sopivaa suojavaatetusta suojaamaan roiskeilta ja nestekosketukselta sekä toistuvalla tai pitkäaikaisella kosketuksella höyryjen kanssa.

Hygienia / ympäristö

Erityiset hygienia- ja ympäristötoimet Huolehdi hyvästä hygieniasta.

Asianmukainen ympäristön altistumisen hallinta

Ympäristöaltistumisen torjuminen Ei määritetty.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto	Kaasu.
Väri	Väritön.
Haju	Ei ole.
pH	Tila: Toimitustilassa Huomautukset: Tietojen puute.
	Tila: Vesiliuoksessa Huomautukset: Tietojen puute.
Sulamispiste / sulamisalue	Huomautukset: Tietojen puute.
Kiehumispiste ja -alue	Huomautukset: Tietojen puute.
Leimahduspiste	Huomautukset: Tietojen puute.
Haihtumisnopeus	Huomautukset: Tietojen puute.
Räjähdyksraja	Huomautukset: Tietojen puute.
Höyrynpaine	Arvo: 17,8 bar Lämpötila: 50 °C
Höyryn tiheys	Huomautukset: Tietojen puute.
Suhteellinen tiheys	Huomautukset: Tietojen puute.

Irtotiheys (kiinteät aineet)	Huomautukset: Tietojen puute.
Vesiliukoisuus	Liukeneva
Jakaantumiskerroin: n-oktanoli/vesi	Huomautukset: Tietojen puute.
Itsesyttyvyys	Huomautukset: Tietojen puute.
Hajoamislämpötila	Huomautukset: Tietojen puute.
Räjähätvyys	Tietojen puute.
Hapettavuus	Tietojen puute.

9.2 Muut tiedot

Muut fyysiset ja kemialliset ominaisuudet

Huomautukset	Tietojen puute.
--------------	-----------------

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Reaktiivisuus	Räjähdyks- tai palovaarallinen kuumennettaessa.
---------------	---

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiilisuus	Stabiili normaaleissa lämpötiloissa ja ohjeenmukaisessa käytössä.
--------------	---

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus	Ei tunnettu.
---------------------------------------	--------------

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet	Vältettävä kuumuutta, liekkiä ja muita sytytysläheteitä.
------------------------	--

10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät materiaalit	Varo kosketusta hapettimiin (typpihappo, peroksidien, kromaatti).
-------------------------	---

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaaralliset hajoamistuotteet	Hiilimonoksidi (CO).
------------------------------	----------------------

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Muita myrkyllisyystietoja	Tietojen puute.
---------------------------	-----------------

Muut terveysvaaroja koskevat tiedot

Yleistä	Eriyistä terveysvaaraa ei ole ilmoitettu.
---------	---

Seoksen välittömän myrkyllisyyden arvio

Suun kautta	Tietojen puute.
Ihon läpi	Tietojen puute.

Mahdolliset välittömät vaikutukset

Hengitystiet	Tietojen puute.
Ihokosketus	Tietojen puute.
Silmäkosketus	Tietojen puute.
Nieleminen	Tietojen puute.
Ihosyövyttävyyys / ihoärsytys, muut tiedot	Tietojen puute.
Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen, kokemuseräinen tieto	Tietojen puute.
Silmä-ärsyttävyyys	Tietojen puute.

Viivästyneet vaikutukset

Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen	Tietojen puute.
Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen	Tietojen puute.

Syöpövaarallinen, sukusolujen perimää vaurioittava tai lisääntymiselle vaarallinen

Syöpövaarallisuus	Tietojen puute.
Mutageenisuus	Tietojen puute.
Lisääntymismyrkyllisyys	Tietojen puute.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Akuutti vesistövaikutus, kalat	Huomautukset: Tietojen puute.
Akuutti vesistövaikutus, levät	Huomautukset: Tietojen puute.
Akuutti vesistövaikutus, vesikirput	Huomautukset: Tietojen puute.
Ekotoksisuus	Tietojen puute.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Pysyvyys ja hajoavuus	Tietojen puute.
-----------------------	-----------------

12.3 Biokertyvyys

Biokertyvyyspotentiaali	Tietojen puute.
-------------------------	-----------------

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Liikkuvuus	Tietojen puute.
------------	-----------------

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

PBT-arvioinnin tulokset	Tietojen puute.
-------------------------	-----------------

vPvB arvioinnin tulokset	Tietojen puute.
--------------------------	-----------------

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Muita haittavaikutuksia / huomautuksia	Ei tunnettuja.
--	----------------

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Määritä asianmukaiset hävittämismenetelmät	Päästöt ja jätteet hävitetään paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti.
--	---

Muut tiedot	Jätettä käsiteltäessä on otettava huomioon tuotteen käsittelyä koskevat turvatoimenpiteet.
-------------	--

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1. YK-numero

ADR / RID / ADN	1950
-----------------	------

IMDG	1950
------	------

ICAO / IATA	1950
-------------	------

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

ADR / RID / ADN	AEROSOLIT
-----------------	-----------

IMDG	AEROSOLS
------	----------

ICAO / IATA	AEROSOLS, FLAMMABLE
-------------	---------------------

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

ADR / RID / ADN	2.1
-----------------	-----

IMDG	2.1
------	-----

ICAO / IATA	2.1
-------------	-----

14.4 Pakkausryhmä

Huomautukset	Ei relevantti.
--------------	----------------

14.5 Ympäristövaarat

Huomautukset	Ei relevantti.
--------------	----------------

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

EmS	F-D, S-U
-----	----------

14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Muita soveltuvia tietoja

Muita soveltuvia tietoja	Tietoja ei ole ilmoitettu.
--------------------------	----------------------------

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädännöt

Muut huomautukset merkinöistä	Alle 18 -vuotiaat nuoret eivät saa pääsääntöisesti työskennellä tämän tuotteen parissa. Käyttäjän täytyy saada perusteelliset ohjeet työn suorittamiseen sekä tiedot tuotteen vaarallisista ominaisuuksista ja välttämättömistä turvatoimenpiteistä.
Viitteet (lait/määräykset)	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta, myöhempine muutoksineen. HTP-arvot 2007. Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet. Helsinki, 2007. (Sosiaali- ja terveysministeriön julkaisuja; 2007:20)

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointi on tehty	Ei
---	----

KOHTA 16: Muut tiedot

Toimittajan huomautuksia	Tiedot tässä käyttöturvallisuustiedotteessa perustuvat niihin tietoihin, jotka ovat olleet käytettävissämme laadintapäiväyksenä ja ne on annettu sillä edellytyksellä, että tuotetta käytetään normaalioloissa ja sopusoinnussa pakkauksessa tai relevantissa teknisessä kirjallisuudessa määriteltyjen käyttötapojen mukaisesti. Tuotteen muu käyttö, mahd. yhdessä muiden tuotteiden tai prosessien kanssa, tapahtuu käyttäjän omalla vastuulla.
Käytettyjen R-lausekkeiden luettelo (kohdissa 2 ja 3)	R12 Erittäin helposti syttyvää.
Käytettyjen H-lausekkeiden luettelo (kohdissa 2 ja 3)	H220 Erittäin helposti syttyvä kaasu. H222 Erittäin helposti syttyvä aerosoli. H280 Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa.
Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP / GHS] mukaisesti	Flam gas 1; H222; Press. Gas; H280;
Tärkeimmät käyttöturvallisuustiedotteen laatimisessa käytetyt lähteet	Tuottajan käyttöturvallisuustiedote

Muutokset edelliseen versioon (lisäykset, poistot tai tarkistukset)	Luokittelu CLP. Päivitetty liitteen II mukaisesti, 1907/2006/Reach. Kuljetusluokituksen muutos.
Viimeisin muutospäivä	18.11.2016
Versio	5